



Datuak Babesteko Politika eta Tratamendu Jardueren  
Erregistroa fundazioaren webgunean argitaratzeko

## Datuak Babesteko Politika eta Tratamendu Jardueren Erregistroa

Datuak Babesteko Politika honen bidez ematen den informazio guztia aplikagarri zaio gure zerbitzuak kontaktatzen edo erabiltzen dituzten pertsonen datu pertsonalez **BIZKAIA BIZKAIALDE FUNDAZIOA** fundazioan egiten dugun erabilerari.

Gainera, kirol eta gizarte fundazioa garenez eta betetzeko 30. artikuluan xedatzen duena 2016/679 (EB) Erregelamenduak (Datuak Babesteko Erregelamendu Orokorra; aurrerantzean, DBEO) eta 31. artikuluan xedatzen duena 3/2018 Lege Organikoak, Datu Pertsonalak Babesteari eta Eskubide Digitalak Bermatzeari buruzkoak (aurrerantzean, DBEDBLO), dokumentu honekin argitara ematen dugu gure tratamendu-jardueren erregistroa, non informazio zehatza aurkituko duzun datu pertsonalez egiten dugun tratamendu bakoitzari buruz.

## Datuen babesari buruzko oinarrizko informazioa

### *1. Nor da zure datuen tratamenduaren arduraduna?*

Zure datuen tratamenduaren arduraduna **BIZKAIA BIZKAIALDE FUNDAZIOA**, kirol eta gizarte fundazioa da, Bizkaiko Foru Aldundiko Euskara, Kultur eta Kirol Foru Sailari atxikia. Fundazio honen helburua Bizkaiko kirola sustatzea eta garatzea da, errendimenduko kirolari lehentasuna emanez, batez ere mota guztietako baliabide ekonomikoak eskuratuz, ahal dela babes publiko eta pribatuak, Bizkaiko kirolariei laguntzeko programak finantzatzeko erabiliko direnak.

### *2. Nor da datuak babesteko ordezkaria?*

Bizkaiko Foru Aldundiko Lege Aholkularitza, Informazioaren Segurtasuna eta Datu Babesa Bideratzeko Ataleko buruak betetzen ditu datuak babesteko ordezkariaren eginkizunak eta kargua. **BIZKAIA BIZKAIALDE**ko Datuak Babesteko Ordezkariaren sorrera, izendapena eta erregulazioa Datuak Babesteko Espainiako Agentziari (DBEB) jakinarazi zitzaion, 2021eko maiatzaren 27ko ebazpenean jasota dagoenez.

Datuak babesteko ordezkariarekin harremanetan jartzeko, idatzi Lege Aholkularitza, Informazioaren Segurtasuna eta Datu Babesa Bideratzeko Atalera, posta-helbide honetara: Kale Nagusia, 2, 6.a - 48001 Bilbo.

### *3. Zeintzuk dira datuak ematean dagozkizun eskubideak?*

Datuen babesari buruzko araudiak zenbait eskubide ematen dizkie interesdunei beren datu pertsonalei dagokienez, jarraian aditzera emango dizugunez. Eskubide horiek zuzenean balia daitezke, edo legezko edo borondatezko ordezkari baten bidez, eta dohainik.

Zure eskubideak baliatzeko, jar zaitetz harremanetan **BIZKAIA BIZKAIALDE FUNDAZIOA** fundazioarekin, idatzizko jakinarazpen bat bidaliz helbide honetara, NANaren edo antzeko identifikazio-agiri baten fotokopiaz lagundurik:

Rekalde zumarkalea 30 - 1.

48009 Bilbo, Bizkaia.

Zure eskaera jaso ondoren, ebazpen bat emango dugu. Ebazpenarekin ados ez bazaude, aldez aurreko erreklamazioa egin ahal izango duzu datuak babesteko ordezkariaren aurrean (Bizkaiko Foru Aldundiko Lege Aholkularitza, Informazioaren Segurtasuna eta Datu Babesa Bideratzeko Atala: Kale Nagusia, 2, 6.a - 48001 Bilbo), eta hark bere ebazpena izapidetuko du **BIZKAIA BIZKAIALDE FUNDAZIOA** fundazioaren barruan, edo Datuak Babesteko Espainiako Agentzian ([www.aepd.es](http://www.aepd.es)).

Datuen titularrek eskubide hauek dituzte:

- **Sartzeko eskubidea:** datu pertsonalak tratatzen diren jakiteko eta tratamendu horri buruzko informazio osoa ezagutzeko eskubidea. Konparazio batera: datu pertsonalak, kategoriak, helburuak, hartzaileak, kontserbazio-epaia, jatorria, transferentziak eta komunikazioak.
- **Zuzentzeko eskubidea:** zehatzak ez diren datu pertsonalak zuzentzeko eta falta diren datuak osatzeko ahalmena ematen du.
- **Ezerezteko eskubidea:** datu pertsonalak ezabatzeko ahalmena ematen du kasu hauetan:
  - Datuak legez kontra tratatu badira.
  - Tratamendua edo bilketa eragin zuen helburua desagertu bada.
  - Adostasuna ezeztatu bada (adostasuna datuen tratamendua legitimatzen duen oinarri juridikoa denean bakarrik).
  - Tratamenduari aurka egin bazaio.
- **Aurka egiteko eskubidea:** zure datu pertsonalen tratamenduari aurka egin ahal diozu, baldin eta botere publikoen erabilera edo tratamenduaren arduradunaren interes legitimoa bada haren legitimazio-oinarria.
- **Mugatzeko eskubidea:** datu pertsonalen tratamendua mugatzea, bi aldaeratan: datuen tratamendua etetea eta datuak kontserbatzea:
  - Tratamendua eteteko eskatzen da:
    - Datu pertsonalen zehaztasuna aurkaratzen denean, zehaztasuna egiaztatzeke epearen barruan.
    - Tratamenduari aurka egiten zaionean, arrazoi pertsonalak azalduta, aldi berean egiaztatzen delarik arduradunak interes publikoaren edo botere publikoen izenean burututako eginkizun batean legitimatuta tratatzen dituela zure datuak, eta zehazten denean arduradunaren tratamendu hori gailentzen dela.
  - Datuak gordetzeko eskatzen da:
    - Tratamendua legez kontrakoa denean eta erabilera mugatzea eskatzen denean, eta ez ezereztea.
    - Pertsonak erreklamazioak egiteko edo defendatzeko datuak behar dituztenean, baina aldi berean arduradunak jadanik behar ez dituztenean datu horiek tratamenduaren helburuetarako.
- **Erabaki indibidual automatizatuen helburu ez izateko eskubidea:** eskubide honek bermatzen du zure gainean ez dela erabakirik hartuko datu pertsonalen tratamendu hutsean oinarrituta (profilak egitea barne), baldin eta tratamenduak ondorio juridikoak baditu pertsonarengan. Hala ere, eskubidea ez da aplikatzen kasu hauetan:
  - Erabakia beharrezkoa bada interesdunaren eta tratamenduaren arduradunaren artean kontratu bat egiteko edo betearazteko.
  - Tratamendua adostasunak legitimatuta badago.

#### **4. Zein kasutan komunikatuko ditugu zure datuak?**

Ez dizkiegu zure datuak hirugarrenei komunikatuko, zuri aldeztatik jakinarazi gabe eta behar den legitimazio-oinarria eduki gabe.

Batzuetan, zerbitzu jakin batzuk ematen dizkiguten enpresak kontratatzen ditugu, eta, horretarako, gure ardurapeko datu pertsonalak tratatu behar izaten dituzte. Enpresa horiekin tratamendu-eragileen kontratuak sinatu ditugu, DBEOren eta DBEDBLOren xedapenak betetzen dituztenak. Kontratuon bidez ziurtatzen dugu enpresa horiek kontratatutako zerbitzua emateko soilik tratatzen dituztela erabilgarri dituzten datuak, ez dituztela inoiz erabiltzen baimendu ez dizkiegun helburuetarako eta ez dizkietela datu horiek hirugarren enpresa eta/edo administrazioei lagako. Gainera, eskatzen diegu segurtasun-neurriak ezar ditzatela datu pertsonalen konfidentzialtasuna eta osotasuna bermatzeko. Era berean, kontratatuko baditugu, enpresa eta fundazioek bermatu behar digute indarrean dauden datuen babesari buruzko xedapenak betetzen dituztela.

Kasu bakoitzean jakinaraziko dizugunez, egoera jakin batzuetan, datuak administrazio publikoei lagatzeko legezko betebeharra dugu.

Kontrakoa adierazi ezean, ez dugu datuen nazioarteko transferentziarik egingo.

#### **5. Zer segurtasun-neurri aplikatzen ditugu datuen tratamenduan?**

Ezarritako segurtasun-neurriak bat datoz Administrazio Elektronikoaren esparruan Segurtasun Eskema Nazionala arautzen duen maiatzaren 3ko 311/2022 Errege Dekretuaren II. eranskinean (Segurtasun-neurriak) aurreikusitakoekin.

## Tratamendu Jardueren Erregistroa tratamenduaren arduradun gisa eta informazio gehigarria

Jarraian, **BIZKAIA BIZKAIALDE FUNDAZIOAn** (aurrerantzean, BIZKAIALDE) tratamenduaren arduradun garen aldetik, egiten dugun tratamendu-jarduera bakoitzari buruzko informazio zehatza jasotzen dugu:

### **1. Patronatuaren kudeaketa**

#### *1.1. Zertarako tratatzen ditugu zure datu pertsonalak?*

Patronatuaren kideei buruzko legezko betebeharren kudeaketarako tratatzen ditugu zure datu pertsonalak.

#### *1.2. Zenbat denboraz gordeko ditugu datuak?*

Datu-bilketaren helburua betetzeko eta helburu horretatik eta datuen tratamendutik erator daitezkeen erantzukizunak zehazteko behar den denboran gordeko dira.

#### *1.3. Zein da datuak tratatzeko legitimazio-oinarria?*

Zure datu pertsonalak tratatzeko legitimazioa legezko betebeharrak betetzea (DBEOren 6.1.c.) da.

Tratamendua legitimatzen duten legeak hauek dira:

- 9/2016 Legea, ekainaren 2koa, Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioei buruzkoa;
- 115/2019 Dekretua, uztailaren 23koa, Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioen Babeslaritzaren eta Erregistroaren Erregelamendua onartzen duena.

#### *1.4. Zer datu tratatzen ditugu eta nola lortu ditugu?*

Tratatzen ditugun datuak Patronatuko kideek emandakoak dira.

Datu-kategoria hauek tratatzen ditugu:

- Identifikazio-datuak eta harremanetarakoak;
- Enpleguaren xehetasunak.

#### *1.5. Zein hartzaileri komunikatuko dizkiogu zure datuak?*

Ondoren adierazten diren datuen lagapenak lehen aipatutako legeetan ezarritako legezko betebeharrak betetzeak legitimatzen ditu.

Zehazki, honako hauei egiten dizkiegu datuen komunikazioak:

- Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioen Erregistroari;
- Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioen Babesletzari;
- Herri Kontuen Euskal Epaitegiari.

### **2. Zabalkundea**

#### *2.1. Zertarako tratatzen ditugu zure datu pertsonalak?*

Egiten diren ekitaldiei buruzko informazioa emateko komunikazioak egiteko tratatzen ditugu zure datu pertsonalak.

## 2.2. Zenbat denboraz gordeko ditugu datuak?

Datu-bilketaren helburua betetzeko eta helburu horretatik eta datuen tratamendutik erator daitezkeen erantzukizunak zehazteko behar den denboran gordeko dira.

## 2.3. Zein da datuak tratatzeko legitimazio-oinarria?

Datuen tratamendurako legitimazio-oinarria interesdunen adostasuna da (DBEOren 6.1.a). Emandako adostasuna edozein unetan ken dezakezu BIZKAIALDE fundazioarekin harremanetan jarritz.

## 2.4. Zer datu tratatzen ditugu eta nola lortu ditugu?

Tratatzen ditugun datuak gure harremanetarako pertsonak emandakoak dira.

Identifikazio-datuak eta harremanetarakoak baino ez ditugu tratatzen.

## 2.5. Zein hartzaileri komunikatuko dizkiogu zure datuak?

Ez da datu-komunikaziorik egiten.

## 3. Administrazio- eta kontabilitate- kudeaketa

### 3.1. Zertarako tratatzen ditugu zure datu pertsonalak?

Fundazioaren administrazio-, kontabilitate- eta zerga-kudeaketarako tratatzen ditugu zure datu pertsonalak.

### 3.2. Zenbat denboraz gordeko ditugu datuak?

Datu-bilketaren helburua betetzeko eta helburu horretatik eta datuen tratamendutik erator daitezkeen erantzukizunak zehazteko behar den denboran gordeko dira.

### 3.3. Zein da datuak tratatzeko legitimazio-oinarria?

Zure datu pertsonalak legezko betebeharrak betetzeko (DBEO 6.1.c) tratatzen ditugu.

Tratamendua legitimatzen duten legeak hauek dira:

- 9/2016 Legea, ekainaren 2koa, Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioei buruzkoa;
- 4/2019 Foru Araua, martxoaren 20koa, Erakundeen Zerga Araubideari buruzkoa. Irabazi-asmorik gabea eta mezenasgorako pizgarri fiskalena;
- 55/2019 Foru Dekretua, maiatzaren 21ekoa, Bizkaiko Foru Aldundiarena, irabazi-asmorik gabeko erakundeen zerga-araubidea eta mezenasgoaren zerga-pizgarriak aplikatzeko Erregelamendua onartzen duena.

### 3.4. Zer datu tratatzen ditugu eta nola lortu ditugu?

Tratatzen ditugun datuak harremanetarako pertsonak eta hornitzaileak emandakoak dira.

Datu-kategoria hauek tratatzen ditugu:

- Identifikazio-datuak eta harremanetarakoak.

### 3.5. Zein hartzaileri komunikatuko dizkiogu zure datuak?

Ondoren adierazten diren datuen lagapenak lehen aipatutako legeetan ezarritako legezko betebeharrak betetzeak legitimatzen ditu.

Zehazki, honako hauei egiten dizkiegu datuen komunikazioak:

- Ogasun eta Finantzetako Foru Sailari eta/edo beste zerga-agentzia batzuei;
- Euskara, Kultura eta Kirol Foru Sailari;

- Herri Kontuen Euskal Epaitegiari eta autonomia-erkidegoetako kanpo-kontrolako organoei.

#### **4. Kontsulten, kexen, iradokizunen eta erreklamazioen kudeatzea**

##### *4.1. Zertarako tratatzen ditugu zure datu pertsonalak?*

BIZKAIALDE fundazioaren jarduerari buruz aurkeztutako iradokizunak, kexak, erreklamazioak eta kontsultak erregistratzeko, izapidetzeko eta kudeatzeko tratatzen ditugu zure datu pertsonalak.

##### *4.2. Zenbat denboraz gordeko ditugu datuak?*

Datu-bilketaren helburua betetzeko eta helburu horretatik eta datuen tratamendutik erator daitezkeen erantzukizunak zehazteko behar den denboran gordeko dira.

##### *4.3. Zein da datuak tratatzeko legitimazio-oinarria?*

Zure datu pertsonalak BIZKAIALDE fundazioari aplika dakizkiokeen legezko betebeharrak betetzeko (DBEOren 6.1.c.) tratatzen ditugu.

Tratamendua legitimatzen duten legeak hauek dira:

- 39/2015 Legea, urriaren 1ekoa, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearena;
- 40/2015 Legea, urriaren 1ekoa, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoarena.

##### *4.4. Zer datu tratatzen ditugu eta nola lortu ditugu?*

Tratatzen ditugun datuak interesdunak berak edo haren legezko ordezkariak emandakoak dira.

Datu-kategoria hauek tratatzen ditugu:

- Identifikazio-datuak eta harremanetarakoak.

##### *4.5. Zein hartzailei komunikatuko dizkiogu zure datuak?*

Ez da datu-komunikaziorik egiten.

#### **5. Kirol-klubei dirua ematea eta lankidetzaren hitzarmenak**

##### *5.1. Zertarako tratatzen ditugu zure datu pertsonalak?*

Goi-mailako kirol-klubei egiten zaizkien diru-emateak kudeatzeko eta Bizkaialdek sinatzen dituen lankidetzaren hitzarmenak kudeatzeko tratatzen ditugu zure datu pertsonalak.

##### *5.2. Zenbat denboraz gordeko ditugu datuak?*

Datu-bilketaren helburua betetzeko eta helburu horretatik eta datuen tratamendutik erator daitezkeen erantzukizunak zehazteko behar den denboran gordeko dira.

##### *5.3. Zein da datuak tratatzeko legitimazio-oinarria?*

Zure datu pertsonalak kontratu/hitzarmen bat gauzatzeko (DBEOren 6.1.b) eta BIZKAIALDE fundazioari aplika dakizkiokeen legezko betebeharrak betetzeko (DBEOren 6.1.c.) tratatzen ditugu.

Tratamendua legitimatzen duten legeak hauek dira:

- 5/2005 Foru Araua, maiatzaren 31koa, Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide orokorra arautzen duena eta haren hitzaurrea kontzertu ekonomikoaren 48. artikuluan oinarritzen duena;

- 14/1998 Legea, ekainaren 11koa, Euskadiko Kirolarena.

#### 5.4. Zer datu tratatzen ditugu eta nola lortu ditugu?

Tratatzen ditugun datuak interesdunak berak edo haren legezko ordezkariak emandakoak dira.

Datu-kategoria hauek tratatzen ditugu:

- Identifikazio-datuak eta harremanetarakoak.

#### 5.5. Zein hartzaileri komunikatuko dizkiogu zure datuak?

Ez da datu-komunikaziorik egiten.

### **6. Kontaktuen kudeaketa DanonArtean eta Bizkaiko Foru Aldundiaren eta Foru Erakundeen arteko harreman-eremu korporatiboetan**

#### 6.1. Zertarako tratatzen ditugu zure datu pertsonalak?

Zure datu pertsonalak Bizkaiko Foru Aldundiaren eta Foru Erakundeen arteko harreman-eremu korporatiboetan jarduketak egiteko harremanak kudeatzeko.

#### 6.2. Zenbat denboraz gordeko ditugu datuak?

Datu-bilketaren helburua betetzeko eta helburu horretatik eta datuen tratamendutik erator daitezkeen erantzukizunak zehazteko behar den denboran gordeko dira.

#### 6.3. Zein da datuak tratatzeko legitimazio-oinarria?

Zure datu pertsonalak honako lege hauek ezartzen dizkiguten legezko betebeharrak betetzeko (DBEOren 6.1.c.) tratatzen ditugu:

- 40/2015 Legea, urriaren 1ekoa, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoarena.
- 5/2013 Foru Dekretu Arauemailea, abenduaren 3koa, Aurrekontuei, tributuei eta kontratazio publikoari buruzko abenduaren 29ko 5/2006 Foru Arau Orokorraren testu bategina onartzen duena.
- 3/1987 Foru Araua, otsailaren 13koa, Bizkaiko Lurralde Historikoko Foru Erakundeen Hautapen, Antolaketa, Araubide eta Funtzionamenduari buruzkoa.

#### 6.4. Zer datu tratatzen ditugu eta nola lortu ditugu?

Tratatzen ditugun datuak erakundeetako harremanetarako pertsonenak, erabiltzaileenak eta hornitzaileenak dira.

Datu-kategoria hauek tratatzen ditugu:

- Identifikazio-datuak eta harremanetarakoak.
- Enplegu- eta formakuntza-datuak.

#### 6.5. Zein hartzaileri komunikatuko dizkiogu zure datuak?

Datuak Bizkaiko Foru Aldundiari jakinaraziko zaizkie.

### **7. Bizkaia Bizkaialde Fundazioaren arau-hausteei eta ez-betetzeei buruzko barneko informazio-sistema**

#### 7.1. Nor da zure datuen tratamenduaren arduraduna?

Zure datuen tratamenduaren arduraduna Bizkaia Bizkaialde Fundazioaren Patronatua, Administrazio-Organo gisa sistema ezartzeko arduraduna izanda.



Funtzioen esleipena: Barneko informazio-sistemaren Organo arduraduna, kide anitzeko organo gisa Sistema kudeatzearen eta datuak babesteko eskubideen eskaerak kudeatu eta ebatzearen Arduraduna, eta Kontrol Agintaritzaren aurrean segurtasun-arrakalen edota salaketen aurrean alegazioak formulatu.

#### *7.2. Zer helbururekin tratatzen ditugu zure datu pertsonalak?*

Bizkaia Bizkaialde Fundazioaren barneko informazio-sistema kudeatzeko, arau-hauste penal edo administratibo larri edo oso larriari edo, hala badagokio, beste arau-urraketen edo jokabide-kodeen ez betetzei buruzko informazioa komunikatzeko eta ikertzeko tratatzen ditugu zure datu pertsonalak.

#### *7.3. Zenbat denboraz gordeko ditugu datuak?*

Arau orokorra: datu pertsonalak 3 edo 6 hilabeteko epean tratatzea bideratutako prozeduraren konplexutasunaren arabera, prozedura izapidetzeko eta anonimizazioa edo blokeoaren aplikazioa, beharrezkoak diren eta, hala badagokio, aplikatzen diren segurtasun-neurri teknikoak, konfidentzialtasuna eta segurtasuna bermatzeko.

Hiru hilabeteko epean datuak ezabatzea ikerketa hasten ez bada.

Inola ere ezingo dira datuak gorde hamar urte baino gehiagoko epean.

#### *7.4. Zein da datuak tratatzeko zilegitasun-oinarria?*

Zure datu pertsonalak lege-eginbeharrak betetzeko tratatzen ditugu (DBEOren 6.1.c. art.):

- 2/2023 Legea, otsailaren 20koa, arau-urratzei eta ustelkeriaren aurkako borrokari buruzko informazioa ematen duten pertsonen babesa arautzen duena.
- 3/2018 Lege Organikoa, abenduaren 5koa, Datu Pertsonalak Babestekoa eta Eskubide Digitalak Bermatzekoa.
- 7/2021 Lege Organikoa, maiatzaren 26koa, arau-hauste penalak prebenitzeko, detektatzeko, ikertzeko eta epaitzeko eta zehapen penalak betearazteko tratatutako datu pertsonalak babesteari buruzkoa.
- Eremu bakoitzean aplikatu beharreko araudi sektoriala.

Kategoria bereziko datu pertsonalak: Tratamendua beharrezkoa bada funtsezko interes publiko berezi bati buruzko arrazoiak direla medio, Batasuneko edo estatu kideetako zuzenbidean oinarri hartuta, proportzionala izan behar du bilatzen den helburuarekiko; datu-babeserako eskubidearen muina errespetatu behar du, eta neurri egokiak eta espezifikokoak ezarri behar ditu interesdunaren funtsezko interesak eta eskubideak babesteko (DBEOren 9.2.g. art.).

#### *7.5. Zein datu tratatzen ditugu eta nola lortu ditugu?*

Tratatzen ditugun datuak pertsona Informatzaileak, Informatzailea babesteko Agintaritza Independentek edo beste organo, agintari edo kanpoko pertsonen emandakoak dira.

Hala badagokio, datu-kategoria hauek tratatzen ditugu:

- Anonimotasuna (informazioa komunikatzeko eta kudeatzeko aukera, identifikazio pertsonalik gabe) edo, hala badagokio, identifikazio- eta harremanetarako-datuak, enpleguaren xehetasunak eta jakinarazitako beste datu pertsonal batzuk edo informatzailearen edota kaltetutako pertsonen ikerketaren ondoriozkoak.
- Izaera murriztailearekin eta hertsiki beharrezkoak diren kasuetan, datuen kategoria bereziak.

#### *7.6. Zein hartzailei komunikatuko dizkiogu zure datuak?*

Hala badagokio, datuak honako hauei jakinarazi ahal izango zaizkie:

- Ministerio Fiskala edo Europako Fiskaltza, delituak komunikatzeko.

- Hirugarren pertsonak neurri zuzentzaileak hartzeko edo zehapen- edo zigor-prozedurak izapidetzeko, hala badagokio.
- Erakunde edo Agintaritza Independente eskuduna, beste erakunde behartu bati buruzko informaziorako.